


المادة: لغة فرنسية الشهادة: المتوسطة نموذج رقم 1- المدة : ساعتان	الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم : اللغة الفرنسية وآدابها	 المركز التربوي للبحوث والإنماء
---	--	--

نموذج مسابقة (يراعي تعليق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي 2016-2017 وحتى صدور المناهج المطورة)

## Toiture verte: un plus pour l'environnement?

*La construction de toitures vertes remonte à la préhistoire. Ce dispositif constructif qui a traversé l'histoire trouve-t-il encore sa place au 21<sup>e</sup> siècle? Le présent article vise à présenter les avantages de cette technique, tant à l'échelle du bâtiment que de la ville.*

La réalisation de toiture verte n'est pas neuve. Parmi les réalisations les plus connues figurent les jardins de Babylone, les tumuli, les toitures des Vikings, l'architecture militaire (pour des raisons de camouflage des forts et de protection contre les obus), ... Aujourd'hui, ces toitures vertes conquièrent nos villes et sont même imposées par les autorités de plus en plus fréquemment. Par exemple, à Bruxelles, le Règlement régional d'urbanisme exige, depuis 2007, qu'une toiture verte soit réalisée pour toute surface de toit plat supérieure à 100 m<sup>2</sup>.

### Avantages sur le plan énergétique

La plus-value énergétique apportée par une toiture verte dépend de l'épaisseur du substrat et donc du type de toitures vertes. En hiver, les toitures jardins dont l'épaisseur est plus grande, peuvent diminuer les différences de température entre l'air extérieur et l'intérieur du bâtiment et ainsi réduire la consommation d'énergie. En été, la présence de la toiture verte améliore le confort thermique du bâtiment et à limite le risque de surchauffe. Le rayonnement solaire frappant la structure de la toiture est réduit en fonction du type de végétation et de la densité de son feuillage. Enfin, la présence de la végétation crée un refroidissement naturel par effet d'évapotranspiration<sup>5</sup>, avec pour conséquence une diminution de la température de l'air sous la végétation.

### Autres avantages

*A l'échelle du bâtiment*, l'augmentation de la masse de la toiture améliore l'isolation acoustique du bâtiment vis-à-vis des bruits

aériens. A noter également que la présence d'une toiture verte augmente la durée de vie de la membrane d'étanchéité du toit, en lui assurant une protection vis-à-vis du rayonnement solaire et en limitant fortement les écarts de température auxquels elle est soumise.

La toiture verte présente en outre un intérêt esthétique, elle peut véhiculer une image positive du bâtiment et permet de récupérer des espaces utiles (jardins).

*A l'échelle urbaine*, les toitures vertes ont des effets positifs sur la gestion des eaux pluviales, sur l'environnement et le cadre de vie.

Par sa capacité de rétention des eaux, la toiture verte apporte une réponse aux problèmes d'inondations. Lors de fortes pluies, l'eau s'accumule d'abord dans l'épaisseur du toit (substrat). Elle est ensuite restituée au réseau d'égouttage, ce qui limite le risque de saturation des égouts.

En ville, les toitures vertes offrent des habitats favorables à la biodiversité et permettent de reconstituer un maillage écologique indispensable à la survie de certaines espèces.

Elles participent largement à améliorer le cadre de vie. La végétation favorise la fixation des poussières avec pour conséquence une meilleure qualité de l'air. Les toitures vertes permettent une meilleure affectation de l'espace en augmentant les surfaces disponibles pour les loisirs. Enfin, elles jouent un rôle sociologique non négligeable, l'apaisement et la quiétude procurés par la vue d'espaces verts.

D'après Marianne Duquesne, [www.ucw.be](http://www.ucw.be) novembre 2009.

1- **Substrat** : ici, le support de la terre où on se fait la plantation.

2- **Plus-value** : augmentation de la valeur d'une chose.

3- **Acoustique** : relatif au son (à l'auditif)

4- **Urbaine** : de la ville

5- **Evapotranspiration** : quantité d'eau transpirée par une plante en un temps donné.

Compréhension de l'écrit (24 points dont un point pour la présentation)

1- Lisez le document puis répondez en choisissant la bonne réponse. (3 pts.)

- Dans « Toiture verte », il s'agit :
  - a- de toits peints en vert.
  - b- d'une nouvelle façon de construire les toits.
  - c- de toits plantés comme des jardins.
- La construction dont traite le texte est :
  - a- une pure invention du 21<sup>ème</sup> siècle.
  - b- une invention qui continue à exister au 21<sup>ème</sup> siècle.
  - c- une invention qui a perdu sa place au 21<sup>ème</sup> siècle.
- Précisez sous quelle rubrique cet article peut être placé.
  - a- Culture
  - b- Agriculture
  - c- Environnement

2- En vous basant sur le 1<sup>er</sup> paragraphe et les intertitres, dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et justifiez en citant le texte. (4,5 pts.)

- a. Les toitures vertes sont depuis toujours imposées dans les villes.
- b. Aujourd'hui, à Bruxelles, la toiture verte est obligatoire pour toutes sortes de toit.
- c. La toiture verte ne présente des avantages que sur le plan énergétique.

3- Lisez la partie « Avantages sur le plan énergétique » puis répondez. (4 pts.)

- a- Citez<sup>1</sup> les apports des toitures vertes sur le plan énergétique. (2 pts.)
- b- Pour l'auteure, ces apports sont si importants qu'ils ont mérité qu'elle leur consacre un sous-titre dans l'article. Pourquoi selon vous sont-ils importants? (2 pts.)

4- Lisez la partie « Autres avantages » puis répondez. (8 pts.)

- a- Citez trois avantages des toitures vertes à l'échelle du bâtiment. (3 pts.)
- b- Relevez les mots ou locutions qui relient ces avantages puis précisez leurs valeurs. (1pt.)
- c- i- Relevez, dans les lignes 53 à 74 les verbes dont le sujet est « la toiture verte » ou « les toitures vertes ». (2 pts.)
  - ii- Précisez en vous appuyant sur la réponse à la question précédente (i) quatre problèmes de la vie urbaine auxquels cette invention pourrait donner des solutions. (2 pts.)

Variante à la question 4c : Recopiez et complétez le tableau suivant

Problèmes	Solutions (en citant le texte)
Pollution sonore et bruits aériens	
Inondations	
Pollution de l'air	
Stress	

5- Relisez tout le texte pour répondre aux questions suivantes : (3,5 pts.)

- a- Expliquez le choix du titre et sa structure «Toiture verte: un plus pour l'environnement ?» (1 pt.)
- b- L'auteure a écrit ce texte pour : (1 pt.)
  - montrer l'évolution de cette technique de construction à travers l'histoire.
  - expliquer les étapes à suivre pour installer un toit jardin.
  - expliquer les avantages de cette technique pour encourager les lecteurs à l'adopter.
  - expliquer les méfaits de la grande consommation d'énergie.
- c- En quoi ce texte est-il d'actualité pour le Liban ? (1,5 pts.)

<sup>1</sup> - citer: 1- rapporter (un texte) à l'appui de ce que l'on avance. 2- indiquer. ... (Le Petit Robert 2014)

Donc « citer le texte » renvoie à la nécessité de relever le détail demandé tel que. Mais « citer trois avantages des toitures vertes » a le sens d'indiquer, de préciser ce qui peut donner lieu à une reformulation ou à un strict relevé...

**Production écrite (16 points)**

*Traitez l'un des deux sujets :*

**Sujet 1 :**

**De nos jours**, la planète est en danger de sur-réchauffement dû à l'augmentation de l'effet de serre. Quelles en sont les causes ? Et comment pourriez-vous, en tant que citoyen, contribuer à lutter contre ce problème pour léguer aux générations futures une Terre habitable ?

**Rédigez un texte où vous présentez le problème, vous en expliquez les causes, et vous présentez des solutions et des préventions en tant que citoyen actif.**

Votre texte fera **18 à 25** lignes dans une écriture de taille moyenne. (180 – 250 mots, +/- 10%)


**Sujet 2 :**

**De nos jours**, les habitants des villes souffrent de la pollution et des paysages de béton. Pour cela, certaines villes ont commencé à réagir en changeant le quotidien urbain : toiture verte, jardins qui poussent sur un toit de bus, potagers géants au cœur de la ville et qui permettent de manger bio.

**Rédigez un texte où vous décrivez la ville idéale telle que vous l'imaginez.**

Votre texte fera **18 à 25** lignes dans une écriture de taille moyenne. (180 – 250 mots, +/- 10%)

<b>Les critères</b>	<b>Les notes</b>
Pertinence ou adéquation à la situation et à la consigne	5 points
Cohérence et cohésion	5 points
Correction de la langue	5 points
Mise en page et lisibilité	1 point

المادة: لغة فرنسية الشهادة: المتوسطة نموذج رقم 1- المدة : ساعتان	الهيئة الأكاديمية المشتركة قسم : اللغة الفرنسية وآدابها	 المركز اللبناني للبحوث والابحار
---	--	--

أسس التصحيح (تراعي تعليق الدروس والتوصيف المعدل للعام الدراسي 2016-2017 وحتى صدور المناهج المطورة)

N°	Eléments de réponse
1	- Il s'agit de toits plantés comme des jardins.
	- Une invention qui continue à exister au 21 <sup>ème</sup> siècle.
	- Environnement
2	<p>a- Faux. « aujourd'hui ces toitures conquièrent ...et sont imposées.... »</p> <p>b- Faux. « pour toute surface de toit plat supérieure à 100 m<sup>2</sup>. »</p> <p>c- Faux. « Autres avantages » comme sous-titre.</p> <p><i>N.B. Ne pas accorder de points si la justification ne correspond pas à la réponse.</i></p>
3-a	<p>Les toitures vertes peuvent amortir les différences de température entre l'air extérieur et l'intérieur du bâtiment et ainsi réduire les pointes de consommation d'énergie.</p> <p>Les toitures vertes constituent une solution à la grande chaleur parce que le substrat réduit l'effet surchauffant des rayonnements solaires.</p> <p>Les plantes des toitures vertes rendent le climat plus frais grâce au phénomène d'évapotranspiration.</p> <p><i>N.B. Il suffit que l'élève en cite/donne deux.</i></p>
3-b	Parce que c'est une économie dans la consommation de l'énergie. Or consommer moins d'énergie c'est moins de pollution et moins de dépenses d'argent ce qui est mieux pour l'environnement et pour l'économie.
4-a	<p>Trois avantages à l'échelle du bâtiment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- améliore l'isolation acoustique du bâtiment vis-à-vis des bruits aériens.</li> <li>- augmente la durée de vie de la membrane d'étanchéité.</li> <li>- présente un intérêt esthétique.</li> </ul>
4-b	« également », « en outre ». Ils expriment l'addition.
4-c-i	<p>Apporte une réponse ..., offrent des habitats favorables..., permettent de reconstituer..., participent à améliorer..., permettent une meilleure..., jouent un rôle...</p> <p>Tous des verbes à valeur positive</p>
4-c-ii	Problèmes : les inondations, l'extinction de certaines espèces, la pollution de l'air, le manque d'espace de loisirs, le stress.
5-a	<p>Le titre est formé d'une phrase interrogative. Sa fonction est d'accrocher le lecteur et de le pousser à réfléchir sur cette invention et à chercher la réponse à travers la lecture du texte.</p> <p>Les deux points explicatifs installent une relation d'équivalence à établir. Il s'agira dans le texte d'explicitier ce « plus » ou ces avantages.</p>
5-b	c- Expliquer les avantages de cette technique pour encourager les lecteurs à l'adopter.
5-c	<p>Crise économique : nécessité de faire des économies (plan financier).</p> <p>Consommation d'énergie : insuffisance à couvrir les besoins des habitants en électricité.</p> <p>Environnement et cadre de vie : les villes libanaises qui étouffent de plus en plus (surpeuplement, trafic routier, pollution, absence de verdure).</p>